

**Texte en français en page 3**

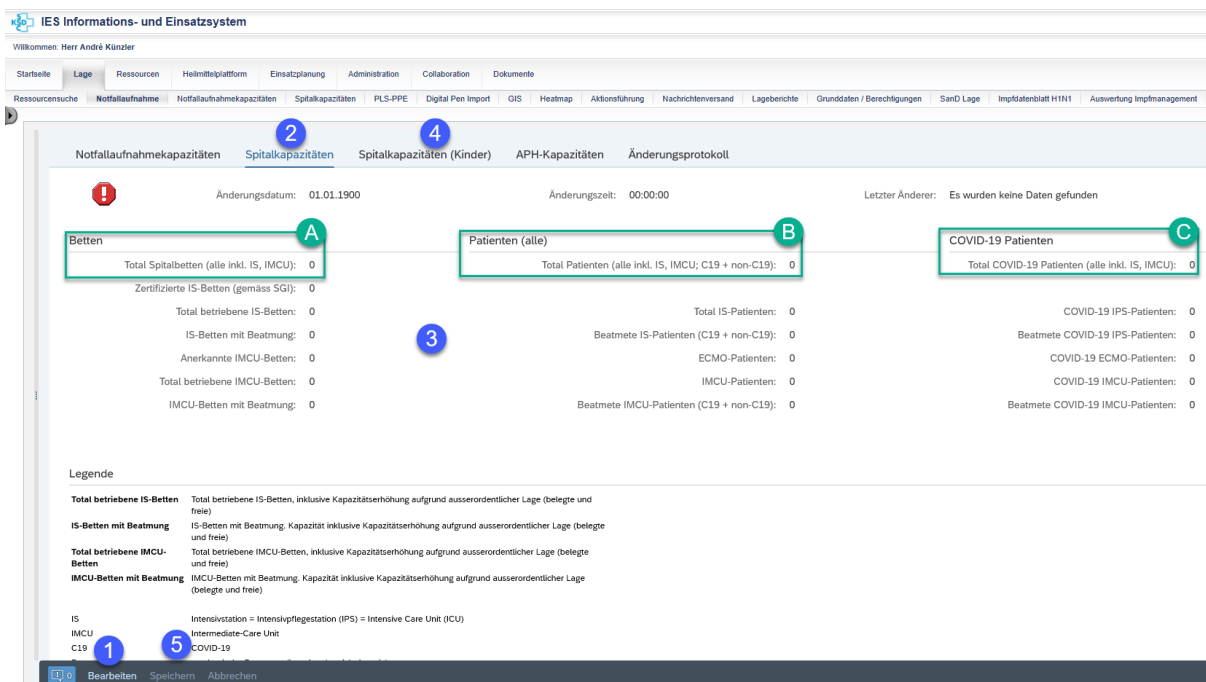
# Kurzanleitung Erfassung von Spitalkapazitäten in alle Spitäler

Aufgrund der Lage bezüglich Corona-Virus werden auf Stufe Bund regelmässig (7/7) aktuelle Daten über Covid Patienten und generelle Spitalkapazitäten erhoben.

- Starten Sie den Webbrowser und rufen Sie das IES unter [www.ies.admin.ch](http://www.ies.admin.ch) auf
- Loggen Sie sich mit Ihrem Benutzernamen und Passwort ein
  - Ihren SuperUser kann Sie hier helfen
- Button "Meine Notfallaufnahmekapazitäten aktualisieren" wählen (navigiert zu Lage > Notfallaufnahme)

## Erfassen der Daten

<b>1</b>	Wählen Sie Ihre Natfallaufnahme. Klicken Sie auf „Bearbeiten“ und fahren Sie mit Schritt zwei fort.
<b>2</b>	Öffnen Sie das zweite Register „Spitalkapazitäten“.
<b>3</b>	Tragen Sie die aktuellen Daten Ihrer Einrichtung ein  <b><i>Hinweis:</i></b> Die Beschreibung der Abkürzungen und die Erklärungen der Spalten finden Sie in der Legende in Seite 2.
<b>4</b>	Wechseln Sie auf das dritte Register „Spitalkapazitäten (Kinder)“ und wiederholen Sie den Schritt <b>3</b> für die Daten bezüglich Kinder.
<b>5</b>	Klicken Sie auf "Speichern"



IES Informations- und Einsatzsystem  
 Willkommen: Herr André Künzler

Startseite Lage Ressourcen Helmi/Plattform Einsatzplanung Administration Collaboration Dokumente  
 Ressourcensuche Notfallaufnahme Notfallaufnahmekapazitäten Spitalkapazitäten PLS-PPE Digital Pen Import GIS Heatmap Aktionsführung Nachrichtenversand Lageberichte Grunddaten / Berechtigungen SanD Lage Impfkalblatt H1N1 Auswertung Impfmanagement

Notfallaufnahmekapazitäten **Spitalkapazitäten** Spitalkapazitäten (Kinder) APH-Kapazitäten Änderungsprotokoll

Änderungsdatum: 01.01.1900 Änderungszeit: 00:00:00 Letzter Änderer: Es wurden keine Daten gefunden

<b>Betten</b> Total Spitalkapazitäten (alle inkl. IS, IMCU): 0 Zertifizierte IS-Betten (gemäss SGI): 0 Total betriebene IS-Betten: 0 IS-Betten mit Beatmung: 0 Anerkannte IMCU-Betten: 0 Total betriebene IMCU-Betten: 0 IMCU-Betten mit Beatmung: 0	<b>Patienten (alle)</b> Total Patienten (alle inkl. IS, IMCU; C19 + non-C19): 0 Total IS-Patienten: 0 Beatmete IS-Patienten (C19 + non-C19): 0 ECMO-Patienten: 0 IMCU-Patienten: 0 Beatmete IMCU-Patienten (C19 + non-C19): 0	<b>COVID-19 Patienten</b> Total COVID-19 Patienten (alle inkl. IS, IMCU): 0 COVID-19 IPS-Patienten: 0 Beatmete COVID-19 IPS-Patienten: 0 COVID-19 ECMO-Patienten: 0 COVID-19 IMCU-Patienten: 0 Beatmete COVID-19 IMCU-Patienten: 0
---	---	--

**Legende**  
**Total betriebene IS-Betten** Total betriebene IS-Betten, inklusive Kapazitätserhöhung aufgrund ausserordentlicher Lage (belegte und freie)  
**IS-Betten mit Beatmung** IS-Betten mit Beatmung, Kapazität inklusive Kapazitätserhöhung aufgrund ausserordentlicher Lage (belegte und freie)  
**Total betriebene IMCU-Betten** Total betriebene IMCU-Betten, inklusive Kapazitätserhöhung aufgrund ausserordentlicher Lage (belegte und freie)  
**IMCU-Betten mit Beatmung** IMCU-Betten mit Beatmung, Kapazität inklusive Kapazitätserhöhung aufgrund ausserordentlicher Lage (belegte und freie)

IS Intensivstation = Intensivpflegestation (IPS) = Intensive Care Unit (ICU)  
 IMCU Intermediate-Care Unit  
 C19 COVID-19

1 Bearbeiten 2 Speichern 3 Abbrechen

## Legende

C19: COVID-19

Kurzbezeichnung	Erklärung
Total Spitalbetten	Alle Spitalbetten (alle Bettenkategorien)
Total Patienten	Alle Patienten (alle inkl. C19 + non-C19)
Total C19 Pat	Alle C19 Patienten (alle Bettenkategorien)

### **A - Total Spitalbetten:**

Alle Betten (alle Kategorien) in der Einrichtung sollten in dieses Feld aufgenommen werden.

Die Anzahl der Betten ermöglicht es dann, mittels spezifischer Berechnungen die Überlastung oder die Verfügbarkeit zu visualisieren, mit der die Einrichtung konfrontiert ist.

### **B - Total Patienten:**

Summe aller stationären C19- und Nicht-C19-Patienten. Diese Zahl wird verwendet, um die Überlastung oder Verfügbarkeit der Anlage zu berechnen. Sie ist von entscheidender Bedeutung für eine gute Verteilung der Materialanfragen auf der Bundesebene (SANKO).

### **C - Total C19 Pat:**

Diese Zahl ist spezifisch für die Anzahl der Patienten mit Covid19 und wird zur Berechnung der Überbelegung oder Verfügbarkeit der Einrichtung verwendet.

Diese Zahl sollte es ermöglichen, schnell einen Anstieg oder einen klaren Abwärtstrend zu visualisieren, um die Situation von Covid 19 auf Kantons- und Bundesebene zu bestimmen.

Sie ist auch von entscheidender Bedeutung für eine gute Verteilung von Materialanfragen auf der Ebene des Bundes (SANKO).

***Die Eingabe von Intensivpflege-Daten wird in einem zweiten Dokument spezifiziert. (bereits gesendet)***

### **Hinweise zum Support:**

- Für technischen Support (z.B. Login-Probleme) wenden Sie sich bitte an die IES Hotline via Supportformular: <https://www.ies.admin.ch/support>
- Für fachlichen Support wenden Sie sich bitte an die Hotline der Sanitätsdienstlichen Koordination des Bundes (SANKO): 058 464 27 30

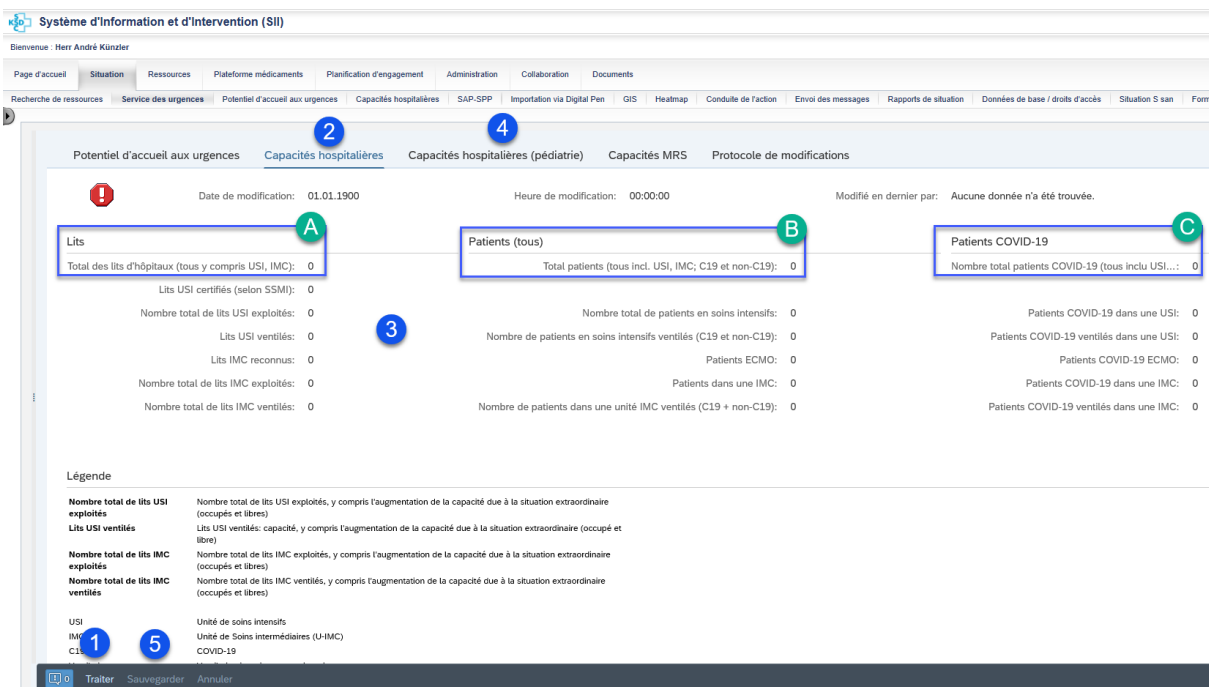
# Formation courte pour mise à jour des capacités hospitalière, pour les hôpitaux en général

En raison de la situation concernant le corona virus, les données actuelles sur les capacités de prise en charge de patients Covid sont régulièrement (7/7) collectées au niveau fédéral.

- Démarrez le navigateur web et appelez le SII à l'adresse [www.ies.admin.ch](http://www.ies.admin.ch)
- Connectez-vous avec votre nom d'utilisateur et votre mot de passe
  - Votre superUser peut vous aider
- Sur la page d'accueil, sélectionnez le bouton « Tenir à jour mes capacités d'accueil aux urgences » (Sinon naviguer vers « situation » → « Service des urgences »)

## Saisie de données dans l'onglet « Capacités hospitalières »

❶	Choisir votre centre hospitalier, puis cliquez sur « Traiter » et passez à l'étape 2
❷	Ouvrez le deuxième onglet « Capacités hospitalières ».
❸	Entrez les données de votre établissement. <b>Note :</b> La description des abréviations et l'explicatif se trouvent dans la légende ou la description à la page 2.
❹	Si vous avez des patients pédiatriques, passez au troisième onglet « Capacités hospitalières (pédiatrie) » et répétez l'étape ❸ pour les données concernant les enfants.
❺	Cliquez sur « Sauvegarder »



**Système d'Information et d'Intervention (SII)**

Bienvenue - Herr André Künzler

Page d'accueil | Situation | Ressources | Plateforme médicaments | Planification d'engagement | Administration | Collaboration | Documents

Recherche de ressources | Service des urgences | Potentiel d'accueil aux urgences | Capacités hospitalières | SAP-SPP | Importation via Digital Pen | GIS | Heatmap | Conduite de l'action | Envoi des messages | Rapports de situation | Données de base / droits d'accès | Situation S san | Form

Potentiel d'accueil aux urgences | **2** Capacités hospitalières | **4** Capacités hospitalières (pédiatrie) | Capacités MRS | Protocole de modifications

Date de modification: 01.01.1900 | Heure de modification: 00:00:00 | Modifié en dernier par: Aucune donnée n'a été trouvée.

<b>Lits</b> (A)	<b>Patients (tous)</b> (B)	<b>Patients COVID-19</b> (C)
Total des lits d'hôpitaux (tous y compris USI, IMC): 0	Total patients (tous incl. USI, IMC, C19 et non-C19): 0	Nombre total patients COVID-19 (tous incl. USI...): 0
Lits USI certifiés (selon SSMI): 0	Nombre total de patients en soins intensifs: 0	Patients COVID-19 dans une USI: 0
Nombre total de lits USI exploités: 0	Nombre de patients en soins intensifs ventilés (C19 et non-C19): 0	Patients COVID-19 ventilés dans une USI: 0
Lits USI ventilés: 0 (3)	Patients ECMO: 0	Patients COVID-19 ECMO: 0
Lits IMC reconnus: 0	Patients dans une IMC: 0	Patients COVID-19 dans une IMC: 0
Nombre total de lits IMC exploités: 0	Nombre de patients dans une unité IMC ventilés (C19 + non-C19): 0	Patients COVID-19 ventilés dans une IMC: 0
Nombre total de lits IMC ventilés: 0		

**Légende**

**Nombre total de lits USI exploités**: Nombre total de lits USI exploités, y compris l'augmentation de la capacité due à la situation extraordinaire (occupés et libres)

**Lits USI ventilés**: Lits USI ventilés: capacité, y compris l'augmentation de la capacité due à la situation extraordinaire (occupé et libre)

**Nombre total de lits IMC exploités**: Nombre total de lits IMC exploités, y compris l'augmentation de la capacité due à la situation extraordinaire (occupés et libres)

**Nombre total de lits IMC ventilés**: Nombre total de lits IMC ventilés, y compris l'augmentation de la capacité due à la situation extraordinaire (occupés et libres)

USI: Unité de soins intensifs  
IMC: Unité de Soins Intermédiaires (U-IMC)  
C19: COVID-19

❶ ❷ ❸ ❹ ❺

Traiter | Sauvegarder | Annuler

## Légende

C19 : Covid-19

Brève description	Explicaton
Total des lits d'hôpitaux	Total des lits d'hôpitaux (toutes les catégories de lits)
Total patients	Total patients (Toutes les catégories de patients)
Total des pat. C19	Total des patients Covid-19 (tous services confondus)

Par principe, les informations générales devraient être entrées de la manière suivante:

### A - Total des lits de l'hôpital:

L'ensemble des lits (tous services confondus) de l'établissement doit figurer dans ce champ.

Le nombre de lits permet de visualiser ensuite, par le biais de calculs spécifiques, l'encombrement ou la disponibilité auxquels l'établissement doit faire face.

### B - Total patients:

Total de l'ensemble des patients hospitalisés C19 ou non-C19. Ce chiffre entre dans le calcul de l'encombrement ou la disponibilité auxquels l'établissement doit faire face. Il est d'importance vitale pour une bonne répartition des demandes de matériel au niveau de la Confédération (de l'OSANC)

### C - Total des pat. C19:

Ce chiffre, spécifique au nombre de patients atteints du Covid19, entre dans le calcul de l'encombrement ou la disponibilité auxquels l'établissement doit faire face.

Ce chiffre doit permettre de visualiser rapidement une progression ou nette tendance à la baisse, afin de déterminer la situation Covid 19 à l'échelon cantonal et fédéral.

Il est également d'importance vitale pour une bonne répartition des demandes de matériel au niveau de la Confédération (de l'OSANC).

***La saisie des données de soins intensifs est spécifiée dans un second document. (déjà envoyé)***

### Assistance :

- Pour obtenir une assistance technique (par exemple en cas de problèmes de connexion), veuillez contacter le IES Hotline via le formulaire de soutien : <https://www.ies.admin.ch/support>
- Pour un soutien thématique, veuillez contacter la ligne d'assistance de la coordination fédérale des services sanitaires (OSANC) : 058 464 27 30

In Zusammenarbeit mit: SGI und H+  
En collaboration avec la SSMI et H+



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ  
LES HÔPITAUX DE SUISSE  
GLI OSPEDALI SVIZZERI



SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR INTENSIVMEDIZIN  
SOCIÉTÉ SUISSE DE MÉDECINE INTENSIVE  
SOCIETÀ SVIZZERA DI MEDICINA INTENSIVA  
SGI-SSMI-SSMI